

## ***Círculo Volunteer Frequently Asked Questions***

\* What is Círculo de Lectura?

Círculo de Lectura (Círculo for short) is a fun take-home reading program that improves fluency and vocabulary through daily reading practice. We support what students learn in the classroom, and encourage a love of reading. MME teachers and reading specialists set the reading levels for Círculo 1-2 levels below assessed levels, to make sure the books are easy to read at home. Repeated reading is a research-based methodology that increases student confidence, reading expression, and understanding.

\* Is Círculo run by the school?

No. Círculo is 100% volunteer powered! Parents run the program and do all of the book exchanges. We could not offer this amazing resource for MME kids without your help!

\* Where does the money for Círculo come from?

Círculo is fully funded by the MME PTA. Without donations to the PTA, Círculo and other critical programs for MME kids would not be possible.

\* How many students are included?

Students in Kindergarten through 3rd grades participate in Círculo. In the 2024-2025 school year, MME has 255 students in these grades.

\* What if I can't make my shift?

If you cannot make a shift, please give as much notice as possible. We do understand that things come up last minute, especially since we are all parents first. Try to trade with a friend, or email the list of Círculo volunteers to see if someone can cover your shift.

\* Does it count when students read the same title more than once?

Yes. The 100 Club and 50 Club reading charts count school nights of reading. Students are welcome to read a title more than once, as long as they write it on their log or make a journal entry each time. If the student is out of school or the books don't get exchanged for some reason, re-reading is a great option because it can build fluency and reinforce vocabulary.

Repeated readings can include activities such as partner reading, reading to a pet or stuffed animal, reading with voices or other performance, etc. It can also include conversations that promote comprehension. Discuss a different ending for the book. Change the characters to family members. How does the book connect to your own life? What would happen if you changed the setting?

\* Do weekends and holidays count?

No. Prizes are purchased with the budget provided by the MME PTA, and the budget is limited, so we plan prizes for school nights of reading only.

\* What if a student is reading chapter books? Do they mark one book for each book they read?

No. The 100 Club and 50 Club reading charts count school nights of reading. If the student writes a journal entry for a portion of the book, that counts as one night of reading on the chart.

\* Should students write the log and journal entries?

Yes, ideally students write the log or journal entry. It does not have to be perfect - trying means practice which will eventually lead to reading and writing success!

\*What if I notice that a book is missing pages, damaged, or otherwise is not appropriate to be sent out for another night of reading?

Please take the book out of circulation and put it in the damaged books tray on the shelf near the door.

\* Should I only check the last page of the journal?

No. Students may not use journal pages in order. If the student turned the bag in, please flip through the journal to look for an entry.

\* Do I evaluate or comment on the content of journal entries?

No. Students have different abilities to write journal entries. For some students, writing the title is plenty while other students may write a page or more. And while we encourage students to write their journal entries in Spanish, a journal entry in English is acceptable for most teachers.

\* Should the reading logs for 1st & 2nd grades and the 100 Club Reading Chart line up?

Ideally, yes. If the chart and log do not line up, please issue a new reading log when a prize is issued to encourage the student to keep the log and chart in sync.

\* What if a parent sends a note requesting a Level change? Or a note requesting more than one book?

We do not make reading level changes without instructions from the student's teachers. And we do not have enough books to issue more than one book to each student on a regular basis. We can do it occasionally, especially if a student has an extended absence. But instructions and dates should come from the teacher.

In both cases, please send a friendly note stating that the parent should talk to the student's teacher, or use the pre-written note available in the supply cart.

\* What if we run out of supplies or logs or level sheets?

Tell Círculo coordinators when supplies, logs or level sheets are running low. If needed right away, master copies of the log and level sheets are in the back of the file bin and copies can be made on the printer in the Círculo room.

\*When should I add a RED "still reading" bookmark?

Usually when the reader gets to the 20's level books that is a good time to add a still reading bookmark into the Círculo bag. That way the student can decide whether to continue reading the book the next day. The red bookmarks are located in the hanging file folder behind the level sheets.

\* Is Círculo the only source of books students have?

Students do have other sources of books including classroom libraries, books from Reading Specialists, and the school library. Also our public library, which shares some space in our school library, is expanding their Spanish collection regularly.

## **Preguntas Frecuentes de los Voluntarios de Círculo**

\* ¿Qué es Círculo de Lectura?

Círculo de Lectura (Círculo para abreviar) es un divertido programa de lectura para llevar a casa que mejora la fluidez y el vocabulario a través de la práctica diaria de la lectura. Apoyamos lo que los estudiantes aprenden en el aula y fomentamos el amor por la lectura. Los maestros y especialistas en lectura del MME establecen los niveles de lectura para los niveles de Círculo 1-2 por debajo de los niveles evaluados, para garantizar que los libros sean fáciles de leer en casa. La lectura repetida es una metodología basada en investigaciones que aumenta la confianza, la expresión lectora y la comprensión de los estudiantes.

\* ¿Círculo está gestionado por el colegio?

No. ¡Círculo funciona 100% a través de voluntarios! Los padres dirigen el programa y realizan todos los intercambios de libros. ¡No podríamos ofrecer este increíble recurso para los estudiantes de MME sin su ayuda!

\* ¿De dónde sale el dinero para Círculo?

Círculo está financiado íntegramente por la PTA de MME. Sin donaciones a la PTA, Círculo y otros programas críticos para los niños de MME no serían posibles.

\* ¿Cuántos estudiantes están incluidos?

En Círculo participan alumnos de Kinder a 3er grado. En el año escolar 2024-2025 MME cuenta con 255 estudiantes en estos grados.

\* ¿Qué pasa si no puedo cumplir con mi turno?

Si no puede cumplir con un turno, avise con la mayor anticipación posible. Entendemos que a veces las cosas surgen en el último momento, especialmente porque todos somos padres primero. Intente intercambiar su turno con un amigo/a voluntario o envíe un correo electrónico a la lista de voluntarios de Círculo para ver si alguien puede cubrir su turno.

\* ¿Cuenta cuando los estudiantes leen el mismo libro más de una vez?

Sí. Las tablas de lectura de "El Club 100" y de "El Club 50" cuentan las noches escolares de lectura. Los estudiantes pueden leer un título más de

una vez, siempre que lo escriban en su registro o hagan una entrada en su cuaderno cada vez. Si el estudiante no va a la escuela o los libros no se intercambian por algún motivo, volver a leer es una excelente opción porque puede desarrollar fluidez y reforzar el vocabulario. Las lecturas repetidas pueden incluir actividades como lectura en pareja, leerle a una mascota o a un animal de peluche, leer con voces u otras actuaciones, etc. También pueden incluir conversaciones que promueven la comprensión. Discuta un final diferente para el libro. Cambie los personajes a miembros de la familia. ¿Cómo se conecta el libro con su propia vida? ¿Qué pasaría si cambiara el sitio donde toma lugar la historia?

\* ¿Cuentan los fines de semana y días festivos?

No. Los premios se compran con el presupuesto proporcionado por la PTA de MME y el presupuesto es limitado, por lo que planeamos premios solo para las noches escolares de lectura.

\* ¿Qué pasa si un estudiante está leyendo libros de capítulos? ¿Marca un libro por cada libro que lee?

No. La tabla de lectura de "El Club 100" y de "El Club 50" cuentan las noches escolares de lectura. Si el estudiante escribe una entrada en el cuaderno para una parte del libro, eso cuenta como una noche de lectura. Es decir, los libros de capítulos probablemente tomen más de una noche para terminar. Cada noche que lea, se marca una noche de lectura.

\* ¿Deben los estudiantes escribir las entradas del registro de lectura y del cuaderno?

Sí, lo ideal es que los estudiantes escriban el registro de lectura y la entrada del cuaderno. No tiene que ser perfecto: intentarlo significa practicar lo que eventualmente conducirá al éxito en lectura y escritura.

\* ¿Qué pasa si noto que a un libro le faltan páginas, está dañado o no es apropiado enviarlo para otra noche de lectura?

Saque el libro de circulación y colóquelo en la bandeja de libros dañados en el estante cerca de la puerta.

\* ¿Debo revisar sólo la última página del cuaderno?

No. Los estudiantes a veces no usan las páginas del cuaderno en orden. Si el estudiante entregó la bolsa, hojée el cuaderno para buscar una entrada.

\* ¿Evalúo o comento sobre el contenido de las entradas del cuaderno de escritura?

No. Los estudiantes tienen diferentes habilidades para escribir anotaciones en el cuaderno. Para algunos estudiantes, escribir el título es suficiente, mientras que otros pueden escribir una página o más. Y aunque animamos a los estudiantes a escribir sus anotaciones en español, una anotación en inglés es aceptable para la mayoría de los maestros.

\* ¿Deberían estar alineados los registros de lectura de 1.º y 2.º grado y la tabla de lectura de "El Club de 100"?

Lo ideal es que sí. Si la tabla y el registro no están alineados, emita un nuevo registro de lectura cuando se entregue un premio para alentar al estudiante a mantener el registro y la tabla sincronizados.

\* ¿Qué pasa si un padre envía una nota solicitando un cambio de nivel? ¿O una nota solicitando más de un libro?

No realizamos cambios de nivel de lectura sin instrucciones de los maestros del estudiante. Y no tenemos suficientes libros para entregar más de un libro a cada estudiante de forma regular. Podemos hacerlo ocasionalmente, especialmente si un estudiante tiene una ausencia prolongada. Pero las instrucciones y fechas deben venir del profesor.

En ambos casos, envíe una nota amistosa indicando que los padres deben hablar con el maestro del estudiante, o use una de las notas ya escritas que están disponibles en el carrito de suministros.

\* ¿Qué pasa si nos quedamos sin suministros o registros o hojas de nivel?

Avise a las coordinadoras de Círculo cuando se estén acabando los suministros, registros o hojas de nivel. Si es necesario de inmediato, las copias maestras de las hojas de registro de lectura y niveles de lectura se encuentran en la parte posterior del contenedor de archivos y se pueden hacer copias en la impresora en la sala de Círculo.

\*¿Cuándo debo dar un marcapágina ROJO que dice "Sigo leyendo"?

Por lo general, cuando el lector llega a los libros de nivel 20 o más, es un buen momento para agregar un marcapágina de lectura en la bolsa de Círculo. De esa forma el alumno puede decidir si continúa leyendo el libro al

día siguiente. Los marcapáginas rojos se encuentran en la carpeta de archivos colgante detrás de las hojas de nivel.

\* ¿Es Círculo la única fuente de libros que tienen los estudiantes?

No. Los estudiantes tienen otras fuentes de libros, incluidas las bibliotecas de las aulas, libros de especialistas en lectura y la biblioteca de la escuela. Además, nuestra biblioteca pública, que comparte espacio con la biblioteca de nuestra escuela, está ampliando su colección en español con regularidad.